

# Den Europæiske Unions Tidende

# L 144



Dansk udgave

## Retsforskrifter

52. årgang

9. juni 2009

### Indhold

- I Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk

### FORORDNINGER

- ★ Rådets forordning (EF) nr. 472/2009 af 25. maj 2009 om ændring af forordning (EF) nr. 637/2008 for så vidt angår de nationale omstrukturingsprogrammer for bomuldssektoren 1
- ★ Rådets forordning (EF) nr. 473/2009 af 25. maj 2009 om ændring af forordning (EF) nr. 1698/2005 om støtte til udvikling af landdistrikterne fra Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL) og forordning (EF) nr. 1290/2005 om finansiering af den fælles landbrugspolitik ..... 3
- Kommissionens forordning (EF) nr. 474/2009 af 8. juni 2009 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager ..... 9
- ★ Kommissionens forordning (EF) nr. 475/2009 af 5. juni 2009 om tarifiering af varer i den kombinerede nomenklatur ..... 11
- ★ Kommissionens forordning (EF) nr. 476/2009 af 5. juni 2009 om tarifiering af varer i den kombinerede nomenklatur ..... 13
- ★ Kommissionens forordning (EF) nr. 477/2009 af 5. juni 2009 om tarifiering af varer i den kombinerede nomenklatur ..... 15

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Kommissionens forordning (EF) nr. 478/2009 af 8. juni 2009 om ændring af bilag I og III til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler for så vidt angår monepantel <sup>(1)</sup> | 17 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

|                                                                                                                                                |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| II Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

## AFGØRELSER OG BESLUTNINGER

### Rådet

2009/432/EF:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                             |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Rådets afgørelse af 4. november 2008 om undertegnelse på vegne af Fællesskabet og dets medlemsstater af en protokol om ændring af aftalen om søtransport mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og regeringen for Folkerepublikken Kina på den anden side | 20 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

|                                                                                                                                                                                |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Protokol om ændring af aftalen om søtransport mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og regeringen for Folkerepublikken Kina på den anden side | 21 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

2009/433/EF:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Rådets afgørelse af 5. maj 2009 om Det Europæiske Fællesskabs tiltrædelse af regulativ nr. 61 fra De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa vedrørende ensartede bestemmelser for godkendelse af erhvervskøretøjer for så vidt angår udragende dele foran bagpanelet på førerhuse | 24 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

2009/434/EF:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Rådets afgørelse af 25. maj 2009 om ændring af afgørelse 2006/493/EF om fastsættelse af beløbet for Fællesskabets støtte til landdistriktsudvikling for perioden 1. januar 2007 til 31. december 2013, dets årlige fordeling og minimumsbeløbet, der er forbeholdt regioner, som er omfattet af konvergensmålet | 25 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|



<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

## I

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

## FORORDNINGER

## RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 472/2009

af 25. maj 2009

om ændring af forordning (EF) nr. 637/2008 for så vidt angår de nationale omstrukturingsprogrammer for bomuldssektoren

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

fælles regler for den fælles landbrugspolitikks ordninger for direkte støtte til landbrugere og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere <sup>(3)</sup> ske uopholdeligt.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37, stk. 2, tredje afsnit,

under henvisning til tiltrædelsesakten af 1979, særlig stk. 6 i protokol nr. 4 om bomuld <sup>(1)</sup>,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kapitel 2 i Rådets forordning (EF) nr. 637/2008 af 23. juni 2008 om ændring af forordning (EF) nr. 1782/2003 og om fastlæggelse af nationale omstrukturingsprogrammer for bomuldssektoren <sup>(2)</sup> indeholder bestemmelser om fireårige omstrukturingsprogrammer, som skal vedtages på medlemsstatsplan til finansiering af bl.a. specifikke foranstaltninger til støtte for egreneringsindustrien.

(2) Som følge af den seneste udvikling i den økonomiske situation for bomuldssektoren i Fællesskabet og behovet for hurtigst muligt at foretage substantielle omstrukturingsforanstaltninger og at omfatte alle berørte egreneringsvirksomheder, er indførelsen af en otteårig programmeringsperiode berettiget. Hvis en medlemsstat indfører et sådant substantielt otteårigt program, bør overførslen til det nationale loft som fastsat i bilag VIII til Rådets forordning (EF) nr. 73/2009 af 19. januar 2009 om

(3) Ifølge artikel 7, stk. 2, litra a), i forordning (EF) nr. 637/2008 er støttemodtagere i henhold til kapitel IV i Rådets forordning (EF) nr. 1051/2001 af 22. maj 2001 om støtte til bomuldsproduktionen <sup>(4)</sup> i produktionsåret 2005/06 støttemodtagere for så vidt angår de foranstaltninger, der omhandles i artikel 7, stk. 1, litra a), b) og d), i forordning (EF) nr. 637/2008. Da nogle egreneringsanlæg i referenceproduktionsåret 2005/06 imidlertid ikke blev drevet af deres ejere, og disse ejere ikke var støtteberettigede under kapitel IV i forordning (EF) nr. 1051/2001, var nævnte egreneringsanlæg udelukket fra deltagelse i omstrukturingsprocessen. For at de nationale omstrukturingsprogrammer kan være effektive, bør alle egreneringsanlæg, der var i drift i referenceproduktionsåret og støtteberettigede under kapitel IV i forordning (EF) nr. 1051/2001, omfattes af foranstaltningerne i artikel 7, stk. 1, litra a), b) og d), i forordning (EF) nr. 637/2008. Det er derfor hensigtsmæssigt, at ejeren af anlægget for så vidt angår nævnte produktionsår er støtteberettiget under det pågældende omstrukturingsprogram.

(4) Forordning (EF) nr. 637/2008 bør ændres i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 637/2008 foretages følgende ændringer:

1) I artikel 4, stk. 1, indsættes følgende afsnit som andet afsnit:

<sup>(1)</sup> EFT L 291 af 19.11.1979, s. 174.

<sup>(2)</sup> EUT L 178 af 5.7.2008, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 30 af 31.1.2009, s. 16.

<sup>(4)</sup> EFT L 148 af 1.6.2001, s. 3.

»Uanset første afsnit kan medlemsstaterne senest den 31. december 2009 forelægge Kommissionen et enkelt udkast til ændret omstrukturingsprogram for en periode på otte år.«

2) I artikel 5, stk. 2, tilføjes følgende afsnit:

»Hvis en medlemsstat imidlertid vælger at forelægge et udkast til ændret omstrukturingsprogram for en periode på otte år, jf. artikel 4, stk. 1, andet afsnit, overføres dens årsbudget som omhandlet i artikel 5, stk. 1, til dens nationale loft som fastsat i bilag i VIII til forordning (EF) nr. 73/2009 i regnskabsåret 2018, og det anvendes for de direkte betalinger, der finder sted i nævnte år. Den pågældende medlemsstat skal fremsende en meddelelse om gennemførelsen af omstrukturingsprogrammet og indfrielsen af dets mål inden den 1. januar 2018.«

3) Artikel 7, stk. 2, litra a), affattes således:

»a) ejere af egreneringsanlæg, hvortil der var blevet udbetalt støtte i henhold til kapitel IV i Rådets forordning (EF) nr. 1051/2001 (\*) i produktionsåret 2005/06 for så vidt angår støtte under de foranstaltninger, der er omhandlet i stk. 1, litra a), b) og d).

(\*) EFT L 148 af 1.6.2001, s. 3.«

#### Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. maj 2009.

*På Rådets vegne*

J. ŠEBESTA

*Formand*

## RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 473/2009

af 25. maj 2009

**om ændring af forordning (EF) nr. 1698/2005 om støtte til udvikling af landdistrikterne fra Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL) og forordning (EF) nr. 1290/2005 om finansiering af den fælles landbrugspolitik**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 36 og 37,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(1)</sup> og,

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det Europæiske Råd godkendte på sit møde den 11. og 12. december 2008 en europæisk økonomisk genopretningsplan (»genopretningsplanen«), som går ud på at iværksætte prioriterede foranstaltninger, således at medlemsstaternes økonomier hurtigere kan tilpasse sig de nye udfordringer. Genopretningsplanen omfatter en samlet indsats på omkring 200 mia. EUR, dvs. ca. 1,5 % af Den Europæiske Unions BNP.
- (2) Af nævnte beløb bør 1 020 mio. EUR stilles til rådighed for alle medlemsstaterne gennem Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL) med henblik på at udvikle bredbåndsinternettet i landdistrikterne og styrke de operationer, der er rettet mod de prioriteringer, som er fastsat i artikel 16a, stk. 1, litra a)-f), i Rådets forordning (EF) nr. 1698/2005 <sup>(2)</sup> (i det følgende benævnt »nye udfordringer«).
- (3) En række ændringer af forordning (EF) nr. 1698/2005 er nødvendige for at opstille de retlige rammer, som giver medlemsstaterne mulighed for at anvende ovennævnte beløb på 1 020 mio. EUR, sideløbende med de ændringer, der blev indført ved Rådets forordning (EF) nr. 74/2009 <sup>(3)</sup> som gør det muligt for medlemsstaterne at anvende beløbene fra den forhøjede obligatoriske graduering og de ikke-anvendte midler, der er tilvejebragt i medfør af artikel 136 i Rådets forordning (EF) nr. 73/2009 af 19. januar 2009 om fælles regler for den fælles landbrugspolitik's ordninger for direkte støtte og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere <sup>(4)</sup>, til operationer, som er rettet mod de nye udfordringer.

- (4) I betragtning af den særlige vægt, som den indtægt, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra c), i Rådets afgørelse 2007/436/EF, Euratom af 7. juni 2007 om ordningen for De Europæiske Fællesskabs egne indtægter <sup>(5)</sup> har i De Europæiske Fællesskabs almindelige budget, bør der fortsat undtagelsesvis åbnes mulighed for, at Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen kan vedtage den nødvendige afgørelse vedrørende størrelsen af Fællesskabets støtte til landdistriktudvikling i perioden fra 1. januar 2007 til 31. december 2013, fordelingen på de enkelte år og det minimumsbeløb, der skal forbeholdes regioner, der er berettigede til støtte under konvergensmålet.
- (5) Som følge af de supplerende midler, der skal anvendes som fællesskabsstøtte til udvikling af landdistrikterne ifølge genopretningsplanen, er det nødvendigt, at medlemsstaterne reviderer deres nationale strategiplaner. Da alle medlemsstater vil modtage supplerende midler fra 2009, bør de alle være forpligtet til at revidere deres strategiplaner senest den 15. juli 2009.
- (6) I konklusionerne af 12. december 2008 gav Det Europæiske Råd sin støtte til genopretningsplanen, især med henblik på udbygning af bredbåndsinternettet, herunder i dårligt betjente områder. Da landdistrikterne ofte lider under utilstrækkelig internetadgang, bør støtten til bredbåndsinfrastruktur i landdistrikterne udbygges med støtte fra ELFUL. I betragtning af denne opgaves betydning bør medlemsstaterne, i overensstemmelse med deres behov, senest ved udgangen af 2009 i deres programmer indsætte operationer, der tager sigte på denne prioriterede opgave. Der bør opstilles en liste over operationstyper, der er rettet mod bredbåndsinfrastruktur, så medlemsstaterne kan udpege de relevante operationer inden for de retlige rammer for landdistrikternes udvikling.
- (7) Da de supplerende midler fra genopretningsplanen vil blive stillet til rådighed for alle medlemsstater i 2009 og 2010, bør alle medlemsstater i deres programmer for udvikling af landdistrikterne fastlægge, hvilke operationstyper der er rettet mod de nye udfordringer allerede fra 2009.
- (8) Forpligtelsen til at forelægge reviderede programmer for udvikling af landdistrikterne senest den 15. juli 2009 bør derfor gælde for alle medlemsstater.

<sup>(1)</sup> Udtalelse af 6.5.2009 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

<sup>(2)</sup> EUT L 277 af 21.10.2005, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 30 af 31.1.2009, s. 100.

<sup>(4)</sup> EUT L 30 af 31.1.2009, s. 16.

<sup>(5)</sup> EUT L 163 af 23.6.2007, s. 17.

- (9) Ligevægten mellem målene for støtten til udvikling af landdistrikterne bør ikke påvirkes af den supplerende, specifikke og bindende anvendelse af de finansielle midler, der fremkommer ved anvendelsen af obligatorisk graduering i henhold til forordning (EF) nr. 73/2009, og af de beløb, der er tilvejebragt i medfør af artikel 136 i denne forordning, og de beløb, der skal stilles til rådighed som fællesskabsstøtte til udvikling af landdistrikterne i henhold til genopretningsplanen.
- (10) Landdistrikterne mangler ofte bredbåndsinfrastrukturer i både mindre og større målestok. Sidstnævnte infrastrukturer kan spille en vigtig rolle for betjeningen af de mere afsidesliggende landdistrikter. For at sikre, at de disponible midler anvendes så effektivt som muligt, og opnå en betydelig udvikling af bredbåndsbaseret internetadgang i landdistrikterne, bør de relevante operationer anses for støtteberettigede uden begrænsning af de pågældende infrastrukturers størrelse. Den eksisterende størrelsesbegrænsning for infrastrukturer i forbindelse med basale tjenester til erhvervslivet og befolkningen i landdistrikterne bør derfor ikke gælde for operationer vedrørende bredbåndsinfrastrukturer.
- (11) Med henblik på at nå de specifikke politikmål for udbygning af operationer vedrørende de nye udfordringer og udvikling af bredbåndsintrastruktur bør det fastsættes, at de finansielle midler, der stilles til rådighed som fællesskabsstøtte til udvikling af landdistrikterne i henhold til genopretningsplanen, skal anvendes til bestemte formål, og at denne forpligtelse skal kombineres med den eksisterende forpligtelse for de beløb, der fremkommer ved den obligatoriske graduering, og de beløb, der er tilvejebragt i medfør af artikel 136 i forordning (EF) nr. 73/2009.
- (12) I betragtning af, hvor vigtige bredbåndsoperationer er på fællesskabsplan, bør forhøjelsen af bidraget fra ELFUL, jf. forordning (EF) nr. 74/2009, også gælde for disse operationstyper for at lette gennemførelsen af dem.
- (13) For at hjælpe de medlemsstater, der er særlig hårdt ramt af den økonomiske krise, og som har vanskeligheder med at fremskaffe nationale finansielle midler til at kunne bruge de disponible ELFUL-midler, bør der undtagelsesvis kunne anvendes højere medfinansieringssatser i 2009.
- (14) Da foranstaltningerne i de foreslåede ændringer ikke foregriber de økonomiske aktørers berettigede forventninger og bør gælde for 2009, bør forordningen anvendes fra den 1. januar 2009.
- (15) Forordning (EF) nr. 1698/2005 bør derfor ændres.
- (16) For at sikre, at der tages hensyn til genopretningsplanen i forbindelse med budgetdisciplinen, er det nødvendigt at tilpasse bestemmelserne vedrørende det budgetloft over

udgifterne under Den Europæiske Garantifond for Landbruget (EGFL), som er omhandlet i artikel 12 i Rådets forordning (EF) nr. 1290/2005<sup>(1)</sup> ved også at tage hensyn til de beløb, der er fastsat under udgiftsområde 2 til udvikling af landdistrikterne under genopretningspakken i overensstemmelse med Rådets afgørelse 2009/434/EF af 25. maj 2009 om ændring af afgørelse 2006/493/EF om fastsættelse af beløbet for Fællesskabets støtte til landdistriktsudvikling for perioden 1. januar 2007 til 31. december 2013, dets årlige fordeling og minimumsbeløbet, der er forbeholdt regioner, som er omfattet af konvergensmålet<sup>(2)</sup>, og det beløb til projekter på energiområdet, som der vil kunne træffes afgørelse om efter proceduren i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens erklæring om finansieringen af projekter på energi- og bredbåndsintrastruktur samt sundhedstjekket af den fælles landbrugspolitik inden for rammerne af den europæiske økonomiske genopretningsplan<sup>(3)</sup>. Forordning (EF) nr. 1290/2005 bør derfor ændres —

#### UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

##### Artikel 1

I forordning (EF) nr. 1698/2005 foretages der herved følgende ændringer:

#### 1) Artikel 12a affattes således:

##### »Artikel 12a

##### Revision

1. Hver medlemsstat skal efter proceduren i artikel 12, stk. 1, revidere sin nationale strategiplan efter den revision af Fællesskabets strategiske retningslinjer, der er omhandlet i artikel 10.

2. Den reviderede nationale strategiplan, der er omhandlet i stk. 1, fremsendes til Kommissionen senest den 15. juli 2009.«

#### 2) Artikel 16a affattes således:

##### »Artikel 16a

##### Særlige operationer med henblik på visse prioriteringer

1. Senest den 31. december 2009 skal medlemsstaterne i deres programmer for udvikling af landdistrikterne fastsætte operationer, der i overensstemmelse med deres specifikke behov tager sigte på følgende prioriteringer, som er beskrevet i Fællesskabets strategiske retningslinjer og yderligere specificeret i den nationale strategiplan:

#### a) klimaforandringer

<sup>(1)</sup> EUT L 209 af 11.8.2005, s. 1.

<sup>(2)</sup> Se side 25 i denne EUT.

<sup>(3)</sup> EUT C 108 af 12.5.2009, s. 1.

b) vedvarende energi

c) vandforvaltning

d) biodiversitet

e) foranstaltninger i forbindelse med omstruktureringen af mejerisektoren

f) innovation i forbindelse med de prioriteringer, der er nævnt i litra a)-d)

g) bredbåndsinternetinfrastrukturer i landdistrikterne.

De operationstyper, der er rettet mod de prioriteringer, som er omhandlet i første afsnit, litra a)-f), skal tage sigte på bl.a. at opnå de potentielle virkninger, der er angivet i bilag II. En vejledende liste over sådanne operationstyper og deres potentielle virkninger er anført i bilag II. En liste over de operationstyper, der er knyttet til den prioritering, som er omhandlet i første afsnit, litra g), er anført i bilag III.

De reviderede programmer for udvikling af landdistrikterne, der vedrører operationer, der er omhandlet i dette stykke, forelægges Kommissionen senest den 15. juli 2009.

2. Fra den 1. januar 2009 kan de støttesatser, der er fastsat i bilag I, forhøjes med 10 procentpoint for de operationstyper, som er omhandlet i stk. 1, litra a)-f).

3. Senest den 31. december 2009 skal hvert program for udvikling af landdistrikterne også indeholde følgende:

a) en liste over operationstyper og de oplysninger, der er omhandlet i artikel 16, litra c), om de specifikke operationstyper, som er omhandlet i denne artikels stk. 1

b) en tabel, der for perioden 1. januar 2009 – 31. december 2013 viser det samlede fællesskabsbidrag pr. foranstaltning til de operationstyper, der er omhandlet i stk. 1, litra a)-f), og Fællesskabets bidrag pr. foranstaltning til de operationstyper, der er omhandlet i stk. 1, litra g).«

3) Artikel 17, stk. 3, affattes således:

»3. I ELFUL's samlede bidrag, som ligger til grund for beregningen af Fællesskabets finansielle minimumsbidrag pr. akse, jf. stk. 1 og 2, tages der ikke højde for de beløb, der svarer til dem, der fremkommer ved anvendelsen af den obligatoriske graduering i henhold til artikel 69, stk. 5a, samt fra og med 2011 de beløb, der tilvejebringes i medfør af artikel 136 i Rådets forordning (EF) nr.

73/2009 af 19. januar 2009 om fælles regler for den fælles landbrugspolitik's ordninger for direkte støtte til landbrugere og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere (\*), og det beløb, der er omhandlet i artikel 69, stk. 2a, i denne forordning.

(\*) EUT L 30 af 31.1.2009, s. 16.«

4) I artikel 56 indsættes følgende punktum:

»Begrænsningen af infrastrukturernes størrelse gælder ikke for de operationer, der er omhandlet i artikel 16a, stk. 1, litra g).«

5) I artikel 69 foretages der herved følgende ændringer:

a) Følgende stykke indsættes:

»2a. Den andel af det i stk. 1 omhandlede beløb, der fremkommer ved forhøjelsen af de samlede forpligtelser i henhold til Rådets afgørelse 2006/493/EF af 19. juni 2006 om fastsættelse af beløbet for Fællesskabets støtte til landdistriktsudvikling for perioden 1. januar 2007 til 31. december 2013, dets årlige fordeling og minimumsbeløbet, der er forbeholdt regioner, som er omfattet af konvergensmålet (\*), som ændret ved Rådets afgørelse 2009/434/EF (\*\*), skal anvendes til typer af operationer, der vedrører de prioriteter, der er fastsat i artikel 16a, stk. 1, i denne forordning.

(\*) EUT L 195 af 15.7.2006, s. 22.

(\*\*) EUT L 144 af 9.6.2009, s. 25.«

b) Stk. 5a og 5b affattes således:

»5a. I perioden fra 1. januar 2010 til 31. december 2015 afholder medlemsstaterne udelukkende udgifter svarende til de beløb, der fremkommer ved anvendelsen af den obligatoriske graduering i henhold til artikel 9, stk. 4, og artikel 10, stk. 3, i forordning (EF) nr. 73/2009 sammen med, fra 2011, de beløb, der fremkommer i henhold til artikel 136 i denne forordning, i form af fællesskabsstøtte inden for rammerne af de gældende programmer for udvikling af landdistrikterne til de typer operationer, der er omhandlet i artikel 16a, stk. 1, litra a)-f), i denne forordning.

For nye medlemsstater som defineret i artikel 2, litra g), i forordning (EF) nr. 73/2009 skal den periode, der er omhandlet i første afsnit i dette stykke, være fra den 1. januar 2013 til den 31. december 2015.

De to første afsnit finder ikke anvendelse på Bulgarien og Rumænien.

Medlemsstaternes andel af det beløb, der er omhandlet i stk. 2a, anvender medlemsstaterne i perioden fra den 1. januar 2009 til den 31. december 2015 udelukkende som fællesskabsstøtte i forbindelse med de nuværende programmer for udvikling af landdistrikterne til de operationstyper, som er omhandlet i artikel 16a, stk. 1.

5b. Hvis det faktiske fællesskabsbidrag, der er brugt til de operationer, som er omhandlet i artikel 16a, stk. 1, når programmet afsluttes, er mindre end de samlede beløb, der er omhandlet i stk. 5a, tilbagebetaler medlemsstaten differencen til De Europæiske Fællesskabers almindelige budget op til det beløb, som de samlede bevillinger til andre operationer end dem, der er omhandlet i artikel 16a, stk. 1, er overskredet med.

Hvis det faktiske fællesskabsbidrag, der er brugt til de operationer, som er omhandlet i artikel 16a, stk. 1, litra a)-f), når programmet afsluttes, desuden er mindre end det i stk. 5a, første afsnit, i denne artikel omhandlede beløb, tilbagebetaler medlemsstaten differencen til De Europæiske Fællesskabers almindelige budget op til det beløb, som fællesskabsbidraget til de operationer, der er omhandlet i artikel 16a, stk. 1, litra g), har overskredet bevillingerne i medfør af stk. 5a, fjerde afsnit, i denne artikel med. Hvis det faktiske fællesskabsbidrag, der er brugt til andre operationer end dem, som er omhandlet i artikel 16a, stk. 1, er mindre end bevillingerne til disse operationstyper, nedsættes det beløb, der skal tilbagebetales, dog med differencen.«

6) I artikel 70 foretages der herved følgende ændringer:

a) I stk. 4 affattes andet afsnit således:

»Uanset lofterne i stk. 3 kan ELFUL's bidrag forhøjes til 90 % for konvergensområder og til 75 % for ikke-konvergensområder til de operationstyper, som er omhandlet i artikel 16a, stk. 1, op til det beløb, der fremkommer ved anvendelsen af den obligatoriske graduering i henhold til artikel 9, stk. 4, og artikel 10, stk. 3, i forordning (EF) nr. 73/2009, det beløb, som er omhandlet i artikel 69, stk. 2a, i denne forordning, samt fra og med 2011 de beløb, der er tilvejebragt ved artikel 136 i forordning (EF) nr. 73/2009.«

b) Følgende stykke indsættes:

»4b. Uanset lofterne i stk. 3 og 4 kan ELFUL's bidrag forhøjes med højst 10 procentpoint for de udgifter, som medlemsstaterne afholder i løbet af 2009. Lofterne i stk. 3 og 4 skal dog overholdes, for så vidt angår de samlede offentlige udgifter i løbet af programmeringsperioden.«

7) I bilag II affattes titlen således:

»Vejledende liste over operationstyper og potentielle virkninger, der vedrører de prioriteringer, som er omhandlet i artikel 16a, stk. 1, litra a)-f).«;

8) Teksten i bilaget til denne forordning indsættes som et nyt bilag.

## Artikel 2

Artikel 12, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1290/2005 affattes således:

»1. Det årlige loft over udgifterne under EGFL udgøres af de maksimumsbeløb, der er fastsat for fonden i den flerårige finansielle ramme, der er omhandlet i den interinstitutionelle aftale, nedsat med de i stk. 2 omhandlede beløb, og

a) med fradrag af det beløb, som i medfør af Rådets afgørelse 2009/434/EF af 25. maj 2009 om ændring af afgørelse 2006/493/EF om fastsættelse af beløbet for Fællesskabets støtte til landdistriktsudvikling for perioden 1. januar 2007 til 31. december 2013, dets årlige fordeling og minimumsbeløbet, der er forbeholdt regioner, som er omfattet af konvergensmålet (\*), er tilføjet til støtte til udvikling af landdistrikterne, og som ikke er dækket af margenen under udgiftsområde 2 i den interinstitutionelle aftales finansielle ramme, som eksisterer uden for underloftet for EGFL-udgifter

b) med fradrag af en eventuel nedsættelse af loftet for udgiftsområde 2 i forbindelse med finansiering af projekter på energiområdet, som der vil kunne træffes afgørelse om efter proceduren i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens erklæring om finansieringen af projekter på energi- og bredbåndsinternetområdet samt sundhedstjekket af den fælles landbrugspolitik inden for rammerne af den europæiske økonomiske genopretningsplan (\*\*).

(\*) EUT L 144 af 9.6.2009, s. 25.

(\*\*) EUT C 108 af 12.5.2009, s. 1.«

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2009.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. maj 2009.

*På Rådets vegne*

J. ŠEBESTA

*Formand*

---

## BILAG

## »BILAG III

**Liste over operationstyper, der vedrører prioriteringen i artikel 16a, stk. 1, litra g)**

| Prioritering: Bredbåndsinfrastrukturer i landdistrikter                                                                                                                                                                                                |                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Operationstyper                                                                                                                                                                                                                                        | Artikler og foranstaltninger                                                       |
| Oprettelse af og etablering af adgang til bredbåndsinfrastrukturer, inkl. backhaulfaciliteter og jordbaseret udstyr (f.eks. faste forbindelser, jordbaserede trådløse forbindelser, satellitbaserede forbindelser eller en kombination af teknologier) | Artikel 56: Basale tjenester til erhvervslivet og befolkningen i landdistrikterne  |
| Opgradering af eksisterende bredbåndsinfrastrukturer                                                                                                                                                                                                   | Artikel 56: Basale tjenester til erhvervslivet og befolkningen i landdistrikterne  |
| Etablering af passiv bredbåndsinfrastruktur (f.eks. anlægsarbejder såsom rørledninger og andre netværkselementer som ubestykkede lysledere osv.) bl.a. i synergi med andre infrastrukturer (energi, transport, vandforsyning, kloakledninger osv.).    | Artikel 56: Basale tjenester til erhvervslivet og befolkningen i landdistrikterne« |

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 474/2009****af 8. juni 2009****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1580/2007 af 21. december 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96, (EF) nr. 2201/96 og (EF) nr. 1182/2007 vedrørende frugt og grøntsager <sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtning:

Ved forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes der, på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XV til nævnte forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier som omhandlet i artikel 138 i forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 9. juni 2009.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. juni 2009.

*På Kommissionens vegne*

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter*

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 350 af 31.12.2007, s. 1.

## BILAG

**Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

(EUR/100 kg)

| KN-kode    | Tredjelandskode <sup>(1)</sup> | Fast importværdi |
|------------|--------------------------------|------------------|
| 0702 00 00 | MA                             | 32,7             |
|            | MK                             | 43,9             |
|            | TR                             | 57,4             |
|            | ZZ                             | 44,7             |
| 0707 00 05 | JO                             | 162,3            |
|            | MK                             | 24,8             |
|            | TR                             | 103,6            |
|            | ZZ                             | 96,9             |
| 0709 90 70 | TR                             | 114,5            |
|            | ZZ                             | 114,5            |
| 0805 50 10 | AR                             | 61,9             |
|            | TR                             | 60,0             |
|            | ZA                             | 62,7             |
|            | ZZ                             | 61,5             |
| 0808 10 80 | AR                             | 103,0            |
|            | BR                             | 81,3             |
|            | CA                             | 69,7             |
|            | CL                             | 72,2             |
|            | CN                             | 92,2             |
|            | NA                             | 101,9            |
|            | NZ                             | 98,4             |
|            | US                             | 121,5            |
|            | ZA                             | 73,8             |
|            | ZZ                             | 90,4             |
| 0809 10 00 | TN                             | 169,2            |
|            | TR                             | 199,3            |
|            | ZZ                             | 184,3            |
| 0809 20 95 | TR                             | 177,9            |
|            | US                             | 453,6            |
|            | ZZ                             | 315,8            |

<sup>(1)</sup> Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 475/2009****af 5. juni 2009****om tarifiering af varer i den kombinerede nomenklatur**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif <sup>(1)</sup>, særlig artikel 9, stk. 1, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) For at sikre en ensartet anvendelse af den kombinerede nomenklatur, der er knyttet som bilag til forordning (EØF) nr. 2658/87, bør der vedtages bestemmelser vedrørende tarifieringen af de i bilaget omhandlede varer.
- (2) Forordning (EØF) nr. 2658/87 har fastsat almindelige tarifieringsbestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur. Disse bestemmelser finder også anvendelse ved fortolkningen af enhver anden nomenklatur, der helt eller delvist er baseret på den kombinerede nomenklatur, eller som tilføjer yderligere underopdelinger, og som er fastlagt på grundlag af specifikke fællesskabsforskrifter med henblik på anvendelsen af tarifmæssige eller andre foranstaltninger vedrørende samhandelen med varer.
- (3) Ved anvendelse af nævnte almindelige tarifieringsbestemmelser skal de varer, der er anført i kolonne 1 i skemaet i bilaget, tarifieres i den i kolonne 2 nævnte KN-kode i henhold til den begrundelse, der er anført i kolonne 3.

- (4) Det er hensigtsmæssigt, at bindende tarifieringsoplysninger, der er meddelt af medlemsstaternes toldmyndigheder i forbindelse med tarifiering af varer i den kombinerede nomenklatur, og som ikke er i overensstemmelse med fællesskabsretten fastsat i denne forordning, fortsat kan påberåbes af modtageren i henhold til bestemmelserne i artikel 12, stk. 6, i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks <sup>(2)</sup> i et tidsrum på tre måneder.

- (5) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Toldkodeksudvalget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De varer, der er anført i kolonne 1 i skemaet i bilaget, tarifieres i den kombinerede nomenklatur i den i kolonne 2 i skemaet nævnte KN-kode.

*Artikel 2*

Bindende tarifieringsoplysninger meddelt af medlemsstaternes toldmyndigheder, som ikke er i overensstemmelse med fællesskabsretten fastsat i denne forordning, kan fortsat påberåbes i henhold til bestemmelserne i artikel 12, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 2913/92 i et tidsrum på tre måneder.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juni 2009.

*På Kommissionens vegne*

László KOVÁCS

*Medlem af Kommissionen*

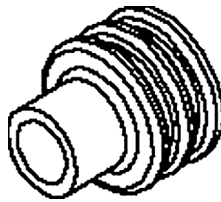
<sup>(1)</sup> EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

## BILAG

| Varebeskrivelse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Tarifiering<br>(KN-kode) | Begrundelse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | (2)                      | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <p>En plastvare (såkaldt »kabelpakning«) af størrelse ca. 1 cm (diameter) × 0,8 cm (længde) (*).</p> <p>Varen har et centralt placeret hul og riller på ydersiden.</p> <p>Den skal anvendes sammen med elektriske konnektorer i motorkøretøjer til at beskytte elektriske forbindelser mod støv, fugt, olie og lignende urenheder, der almindeligvis forekommer i et motorkøretøj.</p> | 3926 90 97               | <p>Tarifiering i henhold til almindelige tarifieringsbestemmelser 1 og 6 vedrørende den kombinerede nomenklatur og teksten til KN-kode 3926, 3926 90 og 3926 90 97.</p> <p>Varen anses ikke for at udgøre en del til et elektrisk apparat i henhold til bestemmelse 2 b) til afsnit XVI, da dens tilstedeværelse ikke er en forudsætning for, at konnektoren kan fungere, men kun forbedrer funktionen. Tarifiering under pos. 8538 som en del, der udelukkende eller hovedsagelig anvendes til apparater henhørende under pos. 8536, er derfor udelukket.</p> <p>Varen anses ikke for at være en isolationsdel til elektriske apparater henhørende under pos. 8547, da den ikke er særligt udformet til isoleringsformål, men til at beskytte elektriske forbindelser.</p> <p>Varen skal derfor tariferes under KN-kode 3926 90 97 som andre varer af plast.</p> |

(\*) Billedet tjener kun til information.



**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 476/2009****af 5. juni 2009****om tarifiering af varer i den kombinerede nomenklatur**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif <sup>(1)</sup>, særlig artikel 9, stk. 1, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) For at sikre en ensartet anvendelse af den kombinerede nomenklatur, der er knyttet som bilag til forordning (EØF) nr. 2658/87, bør der vedtages bestemmelser vedrørende tarifieringen af de i bilaget omhandlede varer.
- (2) Forordning (EØF) nr. 2658/87 har fastsat almindelige tarifieringsbestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur. Disse bestemmelser finder også anvendelse ved fortolkningen af enhver anden nomenklatur, der helt eller delvist er baseret på den kombinerede nomenklatur, eller som tilføjer yderligere underopdelinger, og som er fastlagt på grundlag af specifikke fællesskabsforskrifter med henblik på anvendelsen af tarifmæssige eller andre foranstaltninger vedrørende samhandelen med varer.
- (3) Ved anvendelse af nævnte almindelige tarifieringsbestemmelser skal de varer, der er anført i kolonne 1 i skemaet i bilaget, tarifieres i den i kolonne 2 nævnte KN-kode i henhold til den begrundelse, der er anført i kolonne 3.

- (4) Det er hensigtsmæssigt, at bindende tarifieringsoplysninger, der er meddelt af medlemsstaternes toldmyndigheder i forbindelse med tarifiering af varer i den kombinerede nomenklatur, og som ikke er i overensstemmelse med fællesskabsretten fastsat i denne forordning, fortsat kan påberåbes af modtageren i henhold til bestemmelserne i artikel 12, stk. 6, i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks <sup>(2)</sup> i et tidsrum på tre måneder.

- (5) Toldkodeksudvalget har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De varer, der er anført i kolonne 1 i skemaet i bilaget, tarifieres i den kombinerede nomenklatur i den i kolonne 2 i skemaet nævnte KN-kode.

*Artikel 2*

Bindende tarifieringsoplysninger meddelt af medlemsstaternes toldmyndigheder, som ikke er i overensstemmelse med fællesskabsretten fastsat i denne forordning, kan fortsat påberåbes i henhold til bestemmelserne i artikel 12, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 2913/92 i et tidsrum på tre måneder.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juni 2009.

På Kommissionens vegne

László KOVÁCS

Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

## BILAG

| Varebeskrivelse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Tarifiering<br>(KN-kode) | Begrundelse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | (2)                      | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p>Et system bestående af følgende enheder</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— et højopløseligt fjernsynskamera, der er monteret på et undervandsfartøj (såkaldt »Remote Operated Vehicle (ROV)«)</li> <li>— en kontrolanordning med skærm til fjernbetjening af fartøjet og kameraet (fx med en joystick) og visning af de billeder, som kameraet har optaget</li> <li>— et elektrisk kabel.</li> </ul> <p>Den første enhed vejer omkring 3,6 kg. Systemets samlede vægt er omkring 32 kg.</p> <p>Systemet anvendes til undervandsoperationer med billedoptagelse og transmission af disse via kablet til skærmen på kontrolanordningen. Det kan anvendes i dybder ned til omkring 90 m.</p> | 8525 80 19               | <p>Tarifiering i henhold til almindelige tarifieringsbestemmelser 1, 3 b) og 6 vedrørende den kombinerede nomenklatur, bestemmelse 4 til afsnit XVI og teksten til KN-kode 8525, 8525 80 og 8525 80 19.</p> <p>Karaktergivende for den enhed, der består af et fjernsynskamera (KN-kode 8525 80 19) monteret på et undervandsfartøj, er kameraet og ikke fartøjet, der blot transporterer kameraet over en begrænset afstand.</p> <p>Denne enhed skal derfor, hvis den frembydes særskilt, tarifieres under KN-kode 8525 80 19.</p> <p>Da de særskilte enheder er indbyrdes forbundet, og systemet består af særskilte enheder, som er bestemt til sammen at udføre en klart defineret funktion, som er beskrevet i en af positionerne i kapitel 84 eller 85, finder bestemmelse 4 til afsnit XVI anvendelse.</p> <p>Det er systemets funktion at optage billeder uden at lagre dem. Hele systemet skal derfor tarifieres under KN-kode 8525 80 19 som et fjernsynskamera.</p> |

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 477/2009****af 5. juni 2009****om tarifiering af varer i den kombinerede nomenklatur**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif <sup>(1)</sup>, særlig artikel 9, stk. 1, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) For at sikre en ensartet anvendelse af den kombinerede nomenklatur, der er knyttet som bilag til forordning (EØF) nr. 2658/87, bør der vedtages bestemmelser vedrørende tarifieringen af de i bilaget omhandlede varer.
- (2) Forordning (EØF) nr. 2658/87 har fastsat almindelige tarifieringsbestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur. Disse bestemmelser finder også anvendelse ved fortolkningen af enhver anden nomenklatur, der helt eller delvist er baseret på den kombinerede nomenklatur, eller som tilføjer yderligere underopdelinger, og som er fastlagt på grundlag af specifikke fællesskabsforskrifter med henblik på anvendelsen af tarifmæssige eller andre foranstaltninger vedrørende samhandelen med varer.
- (3) Ved anvendelse af nævnte almindelige tarifieringsbestemmelser skal de varer, der er anført i kolonne 1 i skemaet i bilaget, tarifieres i den i kolonne 2 nævnte KN-kode i henhold til den begrundelse, der er anført i kolonne 3.

- (4) Det er hensigtsmæssigt, at bindende tarifieringsoplysninger, der er meddelt af medlemsstaternes toldmyndigheder i forbindelse med tarifiering af varer i den kombinerede nomenklatur, og som ikke er i overensstemmelse med fællesskabsretten fastsat i denne forordning, fortsat kan påberåbes af modtageren i henhold til bestemmelserne i artikel 12, stk. 6, i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks <sup>(2)</sup> i et tidsrum på tre måneder.

- (5) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Toldkodeksudvalget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De varer, der er anført i kolonne 1 i skemaet i bilaget, tarifieres i den kombinerede nomenklatur i de i kolonne 2 i skemaet nævnte KN-koder.

*Artikel 2*

Bindende tarifieringsoplysninger meddelt af medlemsstaternes toldmyndigheder, som ikke er i overensstemmelse med fællesskabsretten fastsat i denne forordning, kan fortsat påberåbes i henhold til bestemmelserne i artikel 12, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 2913/92 i et tidsrum på tre måneder.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juni 2009.

*På Kommissionens vegne*

László KOVÁCS

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

## BILAG

| Varebeskrivelse                                                                                                                                                                                                                                     | Tarifiering<br>(KN-kode) | Begrundelse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1)                                                                                                                                                                                                                                                 | (2)                      | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p>1. En vare bestående af en rektangulær plade af delvis hærdet glas, der er påklæbet flere antireflekterende og absorberende plastlag.</p> <p>Varen er ikke indrammet.</p> <p>Varen anvendes ved fremstillingen af plasmamonitorer.</p>           | 9001 90 00               | <p>Tarifiering i henhold til almindelige tarifieringsbestemmelser 1, 3 b) og 6 vedrørende den kombinerede nomenklatur og teksten til KN-kode 9001 og 9001 90 00.</p> <p>Plastlagene giver varen dens karakter af en optisk artikel. Tarifiering under pos. 7007 som sikkerhedsglas, bestående af hærdet eller lamineret glas, er derfor udelukket.</p> <p>Uindfattede optiske artikler af plast er omfattet af pos. 9001, også optisk bearbejdet (se også Forklarende Bemærkninger til HS, pos. 9001, afsnit D).</p> <p>Varen skal derfor tariferes under KN-kode 9001 90 00 som andre optiske elementer.</p>   |
| <p>2. En vare bestående af en rektangulær plade af delvis hærdet glas, der er påklæbet flere antireflekterende og absorberende plastlag.</p> <p>Varen er indrammet med et metalbånd.</p> <p>Den anvendes ved fremstillingen af plasmamonitorer.</p> | 9002 20 00               | <p>Tarifiering i henhold til almindelige tarifieringsbestemmelser 1, 3 b) og 6 vedrørende den kombinerede nomenklatur og teksten til KN-kode 9002 og 9002 20 00.</p> <p>Plastlagene giver varen dens karakter af en optisk artikel. Tarifiering under pos. 7007 som sikkerhedsglas, bestående af hærdet eller lamineret glas, er derfor udelukket.</p> <p>Uindfattede optiske artikler af plast er omfattet af pos. 9002, også optisk bearbejdet (se også Forklarende Bemærkninger til HS, pos. 9001, afsnit D, og 9002).</p> <p>Varen skal derfor tariferes under KN-kode 9002 20 00 som et optisk filter.</p> |

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 478/2009

af 8. juni 2009

om ændring af bilag I og III til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler for så vidt angår monepantel

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 af 26. juni 1990 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler<sup>(1)</sup>, særlig artikel 2 og artikel 4, stk. 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Lægemiddelagentur udarbejdet af Udvalget for Veterinærlægemidler, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Alle farmakologisk virksomme stoffer, som inden for Fællesskabet anvendes i veterinærlægemidler til behandling af dyr bestemt til levnedsmiddelproduktion, bør evalueres i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2377/90.

(2) Det Europæiske Lægemiddelagentur har modtaget en ansøgning om fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af monepantel, et middel mod endoparasitter. På grundlag af henstillingen fra Udvalget for Veterinærlægemidler bør dette stof opføres i bilag I til forordning (EØF) nr. 2377/90 for får, for så vidt angår muskel, fedt, nyre og lever, med undtagelse af dyr, hvis mælk anvendes til konsum.

(3) Samme stof bør opføres i bilag III til forordning (EØF) nr. 2377/90 for geder, for så vidt angår muskel, fedt, lever og nyre, med undtagelse af dyr, hvis mælk anvendes til konsum. Den midlertidige maksimalgrænseværdi for restkoncentrationer af dette stof som fastsat i bilaget bør udløbe den 1. januar 2011.

(4) Af klarhedshensyn bør der tilføjes en ny underopdeling »Andre midler« i bilag I og III, da monepantel er en ny forbindelse, der ikke passer ind i de eksisterende underopdelinger. De eksisterende underopdelinger af »Midler mod endoparasitter« er baseret på forbindelsernes kemiske struktur, og flere af disse underopdelinger indeholder kun et enkelt stof. Det er bedre at oprette en underopdeling »Andre midler« end en ny kemisk underopdeling for hver ny kategori af stoffer, så der ikke bliver stadig flere underopdelinger med kun et enkelt stof. For monepantel er det uklart, hvilken del af molekylet der bestemmer den farmakologiske virkning, og følgelig er det også uklart, hvad man passende kunne kalde en ny underopdeling for monepantel.

(5) Forordning (EØF) nr. 2377/90 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(6) Fristen for, hvornår ændringerne i denne forordning finder anvendelse, bør være tilstrækkelig lang til, at medlemsstaterne får mulighed for i de markedsføringstilladelser for de pågældende veterinærlægemidler, der er udstedt i medfør af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/82/EF af 6. november 2001 om oprettelse af en fællesskabskodeks for veterinærlægemidler<sup>(2)</sup>, at foretage de tilpasninger, som måtte være nødvendige på baggrund af denne forordning.

(7) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Det Stående Udvalg for Veterinærlægemidler —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## Artikel 1

Bilag I og III til forordning (EØF) nr. 2377/90 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

<sup>(1)</sup> EFT L 224 af 18.8.1990, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 311 af 28.11.2001, s. 1.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 8. august 2009.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. juni 2009.

*På Kommissionens vegne*

Günter VERHEUGEN

*Næstformand*

---

- 1) I bilag I (Liste over farmakologisk virksomme stoffer, for hvilke der er fastsat maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer) indsættes et nyt punkt 2.1.8 »Andre midler«, der indeholder det nye stof »Monepantel«, som følger:

2. Antiparasitære lægemidler

2.1. Midler mod endoparasitter

»2.1.8. Andre midler

| Farmakologisk virksomme stoffer | Restmarkør        | Dyreart | MRL         | Målvæv | Andre bestemmelser                                       |
|---------------------------------|-------------------|---------|-------------|--------|----------------------------------------------------------|
| <b>Monepantel</b>               | Monepantel-sulfon | Får     | 700 µg/kg   | Muskel | Må ikke anvendes til dyr, hvis mælk anvendes til konsum« |
|                                 |                   |         | 7 000 µg/kg | Fedt   |                                                          |
|                                 |                   |         | 5 000 µg/kg | Lever  |                                                          |
|                                 |                   |         | 2 000 µg/kg | Nyre   |                                                          |

- 2) I bilag III (Liste over farmakologisk virksomme stoffer, der anvendes i veterinærlægemidler, og for hvilke der er fastsat midlertidige maksimalgrænseværdier) indsættes et nyt punkt 2.1.8 »Andre midler«, der indeholder det nye stof »Monepantel«, som følger:

2. Antiparasitære lægemidler

2.1. Midler mod endoparasitter

»2.1.8. Andre midler

| Farmakologisk virksomme stoffer | Restmarkør        | Dyreart | MRL         | Målvæv | Andre bestemmelser                                                                                                          |
|---------------------------------|-------------------|---------|-------------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Monepantel</b>               | Monepantel-sulfon | Geder   | 700 µg/kg   | Muskel | Må ikke anvendes til dyr, hvis mælk anvendes til konsum<br>Den midlertidige maksimalgrænseværdi udløber den 1. januar 2011« |
|                                 |                   |         | 7 000 µg/kg | Fedt   |                                                                                                                             |
|                                 |                   |         | 5 000 µg/kg | Lever  |                                                                                                                             |
|                                 |                   |         | 2 000 µg/kg | Nyre   |                                                                                                                             |

## II

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

## AFGØRELSER OG BESLUTNINGER

## RÅDET

## RÅDETS AFGØRELSE

af 4. november 2008

**om undertegnelse på vegne af Fællesskabet og dets medlemsstater af en protokol om ændring af aftalen om søtransport mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og regeringen for Folkerepublikken Kina på den anden side**

(2009/432/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 80, stk. 2, sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit, første punktum, og artikel 300, stk. 3, første afsnit,

under henvisning til tiltrædelsesakten af 2005, særlig artikel 6, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Aftalen om søtransport mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og regeringen for Folkerepublikken Kina på den anden side<sup>(1)</sup> (i det følgende benævnt »aftalen«) blev undertegnet den 6. december 2002 i Bruxelles og trådte i kraft den 1. marts 2008.
- (2) Rådet bemyndigede den 23. oktober 2006 Kommissionen til at forhandle med Kina om en protokol om ændring af aftalen for at tage hensyn til Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union.
- (3) Protokollen blev paraferet af begge parter den 28. februar 2008.

- (4) Protokollen bør derfor undertegnes, med forbehold af dens indgåelse efter at de nødvendige forfatningsmæssige og institutionelle procedurer er afsluttet —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Undertegnelsen af protokollen om ændring af aftalen om søtransport mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og regeringen for Folkerepublikken Kina på den anden side godkendes hermed på Det Europæiske Fællesskabs og dets medlemsstaters vegne, med forbehold af Rådets afgørelse om indgåelse af nævnte protokol.

Teksten til protokollen er knyttet til denne afgørelse.

*Artikel 2*

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege den eller de personer, der har beføjelse til at undertegne protokollen på vegne af Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater med forbehold af dens indgåelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. november 2008.

På Rådets vegne  
C. LAGARDE  
Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 46 af 21.2.2008, s. 25.

**PROTOKOL****om ændring af aftalen om søtransport mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og regeringen for Folkerepublikken Kina på den anden side**

KONGERIGET BELGIEN,

REPUBLIKKEN BULGARIEN,

DEN TJEKKISKE REPUBLIK,

KONGERIGET DANMARK,

FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND,

REPUBLIKKEN ESTLAND,

IRLAND,

DEN HELLENSKE REPUBLIK,

KONGERIGET SPANIEN,

DEN FRANSKE REPUBLIK,

DEN ITALIENSKE REPUBLIK,

REPUBLIKKEN CYPERN,

REPUBLIC OF LETLAND,

REPUBLIKKEN LITAUEN,

STORHERTUGDØMMET LUXEMBOURG,

REPUBLIKKEN UNGARN,

MALTA,

KONGERIGET NEDERLANDENE,

REPUBLIKKEN ØSTRIG,

REPUBLIKKEN POLEN,

DEN PORTUGISISKE REPUBLIK,

RUMÆNIEN,

REPUBLIKKEN SLOVENIEN,

DEN SLOVAKISKE REPUBLIK,

REPUBLIKKEN FINLAND,

KONGERIGET SVERIGE,

DET FORENEDE KONGERIGE STORBRITANNIEN OG NORDIRLAND,

i det følgende benævnt »medlemsstaterne«, repræsenteret ved Rådet for Den Europæiske Union,

og DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB, i det følgende benævnt »Fællesskabet«, repræsenteret ved Rådet for Den Europæiske Union,

på den ene side, og

REGERINGEN FOR FOLKEREPUBLIKKEN KINA

på den anden side,

SOM TAGER HENSYN TIL Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union den 1. januar 2007,

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE BESTEMMELSER:

#### *Artikel 1*

Republikken Bulgarien og Rumænien er parter i aftalen om søtransport mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og regeringen for Folkerepublikken Kina på den anden side, der blev undertegnet i Bruxelles den 6. december 2002 og trådte i kraft den 1. marts 2008 (i det følgende benævnt »aftalen«).

#### *Artikel 2*

Teksten til aftalen på bulgarsk og rumænsk, der er knyttet til denne protokol, får gyldighed på samme vilkår som de andre sproglige udgaver, der er udfærdiget i overensstemmelse med artikel 14 i aftalen.

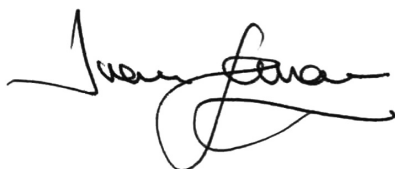
#### *Artikel 3*

De kontraherende parter meddeler hinanden, at de har afsluttet deres interne lovgivningsmæssige procedurer med henblik på protokollens ikrafttræden. Protokollen træder kraft på datoen for modtagelse af den sidste skriftlige notifikation.

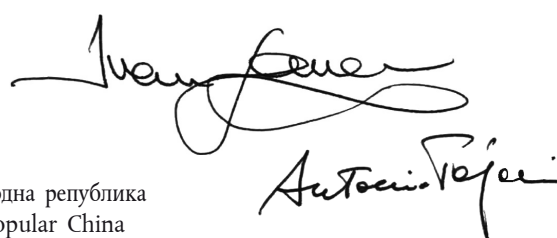
#### *Artikel 4*

Denne protokol er udfærdiget i Bruxelles den enogtredivte marts to tusind og ni i to eksemplarer på bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, italiensk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk, ungarsk og kinesisk, hvilke tekster alle har samme gyldighed.

За държавите-членки  
 Por los Estados miembros  
 Za členské státy  
 For medlemsstaterne  
 Für die Mitgliedstaaten  
 Liikmesriikide nimel  
 Για τα κράτη μέλη  
 For the Member States  
 Pour les États membres  
 Per gli Stati membri  
 Dalībvalstu vārdā  
 Valstybių narių vardu  
 A tagállamok részéről  
 Għall-Istati Membri  
 Voor de lidstaten  
 W imieniu państw członkowskich  
 Pelos Estados-Membros  
 Pentru statele membre  
 Za členské štáty  
 Za države članice  
 Jäsenvaltioiden puolesta  
 På medlemsstaternas vägnar  
 欧共体成员国代表



За Европейската общност  
 Por la Comunidad Europea  
 Za Evropské společenství  
 For Det Europæiske Fællesskab  
 Für die Europäische Gemeinschaft  
 Euroopa Ühenduse nimel  
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα  
 For the European Community  
 Pour la Communauté européenne  
 Per la Comunità europea  
 Eiropas Kopienas vārdā  
 Europos bendrijos vardu  
 Az Európai Közösség részéről  
 Għall-Komunità Ewropea  
 Voor de Europese Gemeenschap  
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej  
 Pela Comunidade Europeia  
 Pentru Comunitatea Europeană  
 Za Európske spoločenstvo  
 Za Evropsko skupnost  
 Euroopan yhteisön puolesta  
 På Europeiska gemenskapens vägnar  
 欧洲共同体代表



За правителството на Китайската народна република  
 Por el Gobierno de la República Popular China  
 Za vládu Čínské lidové republiky  
 For Folkerepublikken Kinas regering  
 Im Namen der Regierung der Volksrepublik China  
 Hiina Rahvavabariigi valitsuse nimel  
 Για την κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας  
 For the Government of the People's Republic of China  
 Pour la gouvernement de la République populaire de Chine  
 Per il Governo della Repubblica popolare cinese  
 Kinas Tautas Republikas vārdā  
 Kinijos Liaudies Respublikos Vyriausybės vardu  
 A Kínas Népköztársaság kormánya részéről  
 Għall-Gvern tar-Repubblika Popolari tač-Ċina  
 Voor de regering van de Volksrepubliek China  
 W imieniu rządu Chińskiej Republiki Ludowej  
 Pelo Governo da República Popular da China  
 Pentru Guvernul Republicii Populare Chineze  
 Za vládu Čínskej ľudovej republiky  
 Za Vlado Ljudske republike Kitajske  
 Kiinan kansantasavallan hallituksen puolesta  
 På Folkrepubliken Kinas regerings vägnar  
 中华人民共和国政府代表



## RÅDETS AFGØRELSE

af 5. maj 2009

**om Det Europæiske Fællesskabs tiltrædelse af regulativ nr. 61 fra De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa vedrørende ensartede bestemmelser for godkendelse af erhvervskøretøjer for så vidt angår udragende dele foran bagpanelet på førerhuse**

(2009/433/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets afgørelse 97/836/EF af 27. november 1997 om Det Europæiske Fællesskabs tiltrædelse af overenskomsten under FN's Økonomiske Kommission for Europa om indførelse af ensartede tekniske forskrifter for hjulkøretøjer samt udstyr og dele, som kan monteres og/eller benyttes på hjulkøretøjer, samt vilkårene for gensidig anerkendelse af godkendelser, der er meddelt på grundlag af sådanne forskrifter (Overenskomst af 1958 som revideret) <sup>(1)</sup>, særlig artikel 3, stk. 3, og artikel 4, stk. 2, andet led,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til samstemmende udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De ensartede forskrifter i regulativ nr. 61 fra De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa vedrørende ensartede bestemmelser for godkendelse af erhvervskøretøjer for så vidt angår udragende dele foran bagpanelet på førerhuse (regulativ nr. 61) tilsigter at fjerne de tekniske hindringer for samhandelen med motorkøretøjer mellem de kontraherende parter og at opnå en høj grad af sikkerhed og beskyttelse ved anvendelse af sådanne køretøjer.
- (2) De kontraherende parter er blevet underrettet om regulativ nr. 61, og regulativet er trådt i kraft for alle de kontraherende parter, som ikke meddelte deres uenighed inden for de tidsfrister, som er angivet i regulativet, som et bilag til den reviderede overenskomst af 1958.

- (3) Regulativ nr. 61 bør integreres i systemet for godkendelse af motorkøretøjer og således tilføjes til den gældende fællesskabslovgivning —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

## Artikel 1

1. Det Europæiske Fællesskab tiltræder regulativ nr. 61 fra De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa vedrørende ensartede bestemmelser for godkendelse af erhvervskøretøjer for så vidt angår udragende dele foran bagpanelet på førerhuse.

2. Teksten til regulativet er knyttet til denne afgørelse <sup>(2)</sup>.

## Artikel 2

I henhold til bestemmelserne i artikel 35 og 36 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/46/EF af 5. september 2007 om fastlæggelse af en ramme for godkendelse af motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil samt af systemer, komponenter og separate tekniske enheder til sådanne køretøjer <sup>(3)</sup> anerkendes ækvivalensen mellem forskrifterne i regulativ nr. 61 fra De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa og i Rådets direktiv 92/114/EØF af 17. december 1992 om udragende dele foran bagpanelet på førerhuse til motorkøretøjer i klasse N <sup>(4)</sup>.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. maj 2009.

På Rådets vegne  
M. KALOUSEK  
Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 346 af 17.12.1997, s. 78.

<sup>(2)</sup> Regulativet offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende.

<sup>(3)</sup> EUT L 263 af 9.10.2007, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT L 409 af 31.12.1992, s. 17.

## RÅDETS AFGØRELSE

af 25. maj 2009

**om ændring af afgørelse 2006/493/EF om fastsættelse af beløbet for Fællesskabets støtte til landdistriktsudvikling for perioden 1. januar 2007 til 31. december 2013, dets årlige fordeling og minimumsbeløbet, der er forbeholdt regioner, som er omfattet af konvergensmålet**

(2009/434/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1698/2005 af 20. september 2005 om støtte til udvikling af landdistrikterne fra Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL) <sup>(1)</sup>, særlig artikel 69, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved afgørelse 2006/493/EF <sup>(2)</sup> fastsættes fællesskabsstøtten til landdistriktsudvikling for perioden 1. januar 2007 til 31. december 2013, dens årlige fordeling og minimumsbeløbet, der er forbeholdt regioner, som er omfattet af konvergensmålet.
- (2) Det Europæiske Råd godkendte på sit møde den 11. og 12. december 2008 en europæisk økonomisk genopretningsplan (genopretningsplanen), som går ud på at iværksætte prioriterede foranstaltninger, således at medlemsstaternes økonomier hurtigere kan tilpasse sig de nye udfordringer.
- (3) Genopretningsplanen er baseret på en indsats svarende til i alt ca. 1,5 % af Den Europæiske Unions BNP (dvs. ca. 200 mia. EUR). Af dette beløb bør 1 020 mia. EUR stilles til rådighed for alle medlemsstaterne gennem Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne med henblik på at udvikle bredbåndsinetnet

i landdistrikterne og styrke de operationer, der er rettet mod de prioriteringer, som er fastsat i artikel 16a, stk. 1, litra a)-f), i forordning (EF) nr. 1698/2005. I henhold til erklæringen fra Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen af om finansieringen af projekter på energi- og bredbåndsinetnetområdet samt sundhedstjekket af den fælles landbrugspolitik inden for rammerne af den europæiske økonomiske genopretningsplan <sup>(3)</sup> skulle der være 600 mio. EUR til rådighed i 2009, mens 420 mio. EUR skulle blive sikret gennem en udligningsmekanisme ved samrådet under Fællesskabets budgetprocedure for 2010 og være til rådighed i 2010.

- (4) Afgørelse 2006/493/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Bilaget til afgørelse 2006/493/EF affattes som angivet i bilaget til denne afgørelse.

*Artikel 2*

Denne afgørelse anvendes fra den 1. januar 2009.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. maj 2009.

På Rådets vegne  
J. ŠEBESTA  
Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 277 af 21.10.2005, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 195 af 15.7.2006, s. 22.

<sup>(3)</sup> EUT C 108 af 12.5.2009, s. 1.

## BILAG

## »BILAG

**De samlede forpligtelsesbevillinger for 2007-2013 (i faste 2004-priser), deres årlige fordeling og minimumsbeløbet, der er forbeholdt regioner, som er omfattet af konvergensmålet (\*)**

| 2004-priser i EUR (**)                                         | 2007          | 2008           | 2009           | 2010           | 2011          | 2012          | 2013          | I alt          |
|----------------------------------------------------------------|---------------|----------------|----------------|----------------|---------------|---------------|---------------|----------------|
| Samlet beløb for EU-25, plus Bulgarien og Rumænien             | 9 325 497 783 | 10 788 767 263 | 11 058 446 242 | 10 651 531 634 | 9 824 886 713 | 9 588 187 168 | 9 356 225 581 | 70 593 542 384 |
| Minimumsbeløb for regioner, som er omfattet af konvergensmålet |               |                |                |                |               |               |               | 27 676 975 284 |

(\*) Før graduering og andre overførsler fra markedsrelaterede udgifter og direkte betalinger under den fælles landbrugspolitik til landdistriktsudvikling.

(\*\*) Beløbene er afrundet til nærmeste hele euro.

**De samlede forpligtelsesbevillinger for 2007-2013 (i løbende priser), deres årlige fordeling og minimumsbeløbet, der er forbeholdt regioner, som er omfattet af konvergensmålet (\*)**

| Løbende priser i EUR (**)                                      | 2007          | 2008           | 2009           | 2010           | 2011           | 2012           | 2013           | I alt          |
|----------------------------------------------------------------|---------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| Samlet beløb for EU-25, plus Bulgarien og Rumænien             | 9 896 292 851 | 11 678 108 653 | 12 209 418 209 | 11 995 354 634 | 11 285 706 554 | 11 234 089 442 | 11 181 555 662 | 79 480 526 005 |
| Minimumsbeløb for regioner, som er omfattet af konvergensmålet |               |                |                |                |                |                |                | 31 232 644 963 |

(\*) Før graduering og andre overførsler fra markedsrelaterede udgifter og direkte betalinger under den fælles landbrugspolitik til landdistriktsudvikling.

(\*\*) Beløbene er afrundet til nærmeste hele euro.







**ABONNEMENTSPRISER 2009 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)**

|                                                                                           |                                        |                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|
| EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave                                               | 22 officielle EU-sprog                 | 1 000 EUR pr. år (*)                   |
| EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave                                               | 22 officielle EU-sprog                 | 100 EUR pr. måned (*)                  |
| EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig cd-rom                                    | 22 officielle EU-sprog                 | 1 200 EUR pr. år                       |
| EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave                                                    | 22 officielle EU-sprog                 | 700 EUR pr. år                         |
| EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave                                                    | 22 officielle EU-sprog                 | 70 EUR pr. måned                       |
| EU-Tidende, C-udgaven, kun papirudgave                                                    | 22 officielle EU-sprog                 | 400 EUR pr. år                         |
| EU-Tidende, C-udgaven, kun papirudgave                                                    | 22 officielle EU-sprog                 | 40 EUR pr. måned                       |
| EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ cd-rom                                     | 22 officielle EU-sprog                 | 500 EUR pr. år                         |
| Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, cd-rom, 2 udgaver pr. uge | Flersproget:<br>23 officielle EU-sprog | 360 EUR pr. år<br>(= 30 EUR pr. måned) |
| EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver                                                 | Sprog iht.<br>udvælgelsesprøve(r)      | 50 EUR pr. år                          |

(\*) Enkeltnumre: til og med 32 sider: 6 EUR  
fra 33 til og med 64 sider: 12 EUR  
over 64 sider: Prisen fastsættes i hvert enkelt tilfælde.

*Den Europæiske Unions Tidende*, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én cd-rom.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

**Salg og abonnementer**

Publikationer, der er produceret af Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer (Publikationskontoret) med salg for øje, kan købes gennem vore salgsagenter. Listen over salgsagenterne findes på internettet:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_da.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.**

**Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>**